

CAPEWELL Bulletin de service

Numéro CW03-01

Date d'émission: 15 juillet 2003

Matériel concerné : Poignées et aiguilles fournies par Capewell

Statut: TEST OBLIGATOIRE – Ce test ne doit être réalisé qu'une fois. L'un de ces deux tests (TEST 1 ou TEST 2) doit être effectué et marqué.

Identification: Toutes les aiguilles et/ou poignées-câbles-aiguilles fournis par Capewell du 28 Novembre 2001 au 15 Juillet 2003.

Historique:

Capewell Components LLC a reçu le rapport de 3 clients pour lesquels 4 aiguilles de leurs poignées ont cassé. Toutes les aiguilles (4) ont cassé sous un effort très léger. Toutes les aiguilles se sont cassées sous la section de la lame, approximativement à 3 mm (1/8 de pouce) de l'épaule de l'aiguille. Voir photo ci-dessous.

Deux de ces aiguilles cassées se trouvaient sur des poignées assemblées par Capewell et les deux autres assemblées par les clients.

Les 4 aiguilles cassées ont été fournies par Capewell pendant le 1er semestre de l'année 2002.

Capewell a engagé des recherches afin de déterminer les causes, celles-ci n'ont pas été déterminées à ce jour.

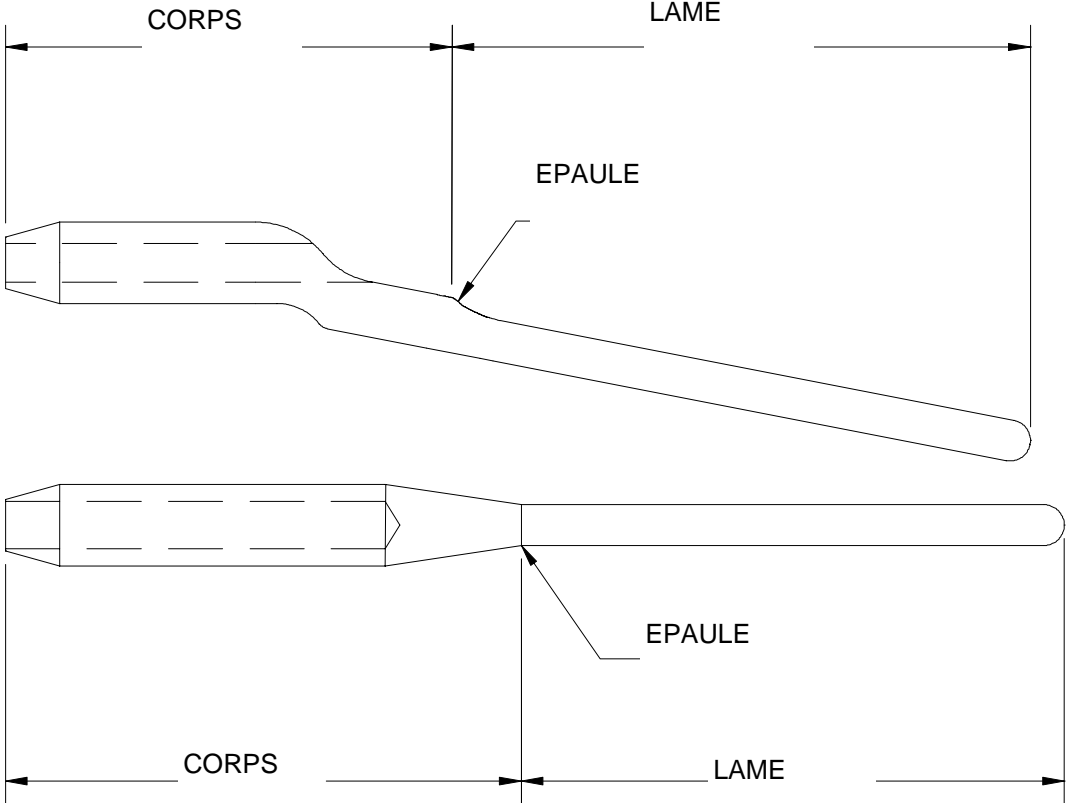
Les aiguilles concernées sont: MS70107 (angled), PS70107 (angled), 61C4304 (angled); 55A6480 (terminal)

ATTENTION: UNE AIGUILLE DEFECTUEUSE PEUT ENGENDRER UN INCIDENT DU PARACHUTE



Aiguille cassée

Le schéma ci-dessous est conçu pour clarifier les procédures.



ACTIONS:

TEST 1 TEST SUR LES AIGUILLES DE POIGNEES

BUT DU TEST:

Le but de ce test est de déterminer, sur un parachute fermé, si les aiguilles sont défectueuses.

TEST OBLIGATOIRE:

Ce test doit être effectué avant la prochaine utilisation du parachute.

PERSONNEL QUALIFIE:

Plieurs de parachute de secours et Réparateurs.

OUTILS NECESSAIRES:

1 dynamomètre avec un minimum de 9kg (20 livres) de capacité.

1 drisse de type 2A de 45 cm (18 pouces) de long.

1 marqueur indélébile.

COMMENTAIRE:

Ce test initial permet aux plieurs de déterminer si une aiguille est défectueuse et encline à casser sous un faible effort, et ceci sans ouvrir le parachute.

PROCEDURE:

1. Placer le parachute sur le sol et ouvrir le rabat de protection des aiguilles.
2. S'assurer que l'épaule de l'aiguille se situe à 8 mm (3/16 de pouce) du système de fermeture traversant l'oeillet (cône ou loop de fermeture).
3. Prendre la drisse et attacher les deux extrémités ensemble.
4. Effectuer une tête d'alouette autour du corps de l'aiguille, au plus près de l'arrivée du câble (figure 1).
5. Relier la drisse au dynamomètre.
6. Appliquer directement une force de 6,8 kg (15 livres) à 90° de l'axe de l'aiguille, durant une durée de 3 secondes, puis relâcher l'effort (figure 2). Inspecter l'aiguille avant de détecter toute déformation ou courbure. Si l'aiguille est droite, passer à l'étape 7. Si vous constatez à l'oeil nu que l'aiguille n'est pas droite, retirer immédiatement la poignée du service.
7. Marquer le côté inspecté de l'aiguille avec le marqueur afin d'éviter de répéter le test sur le même côté de l'aiguille.
8. Faire pivoter l'aiguille d'un quart de tour et répéter le test décrit en 6.
9. Répéter le test décrit en 6 jusqu'à ce que l'aiguille soit testée dans les 4 positions résultantes des quarts de tour successifs.
10. Retirer la drisse.
11. Les poignées ayant subi le test avec succès devront être marquées **CW03-01**.
12. Cette opération de contrôle devra être mentionnée sur la fiche du sac-harnais du livret individuel **CW03-01, TEST 1**.
13. Si l'aiguille échoue au test en cassant, informer immédiatement Capewell Components.

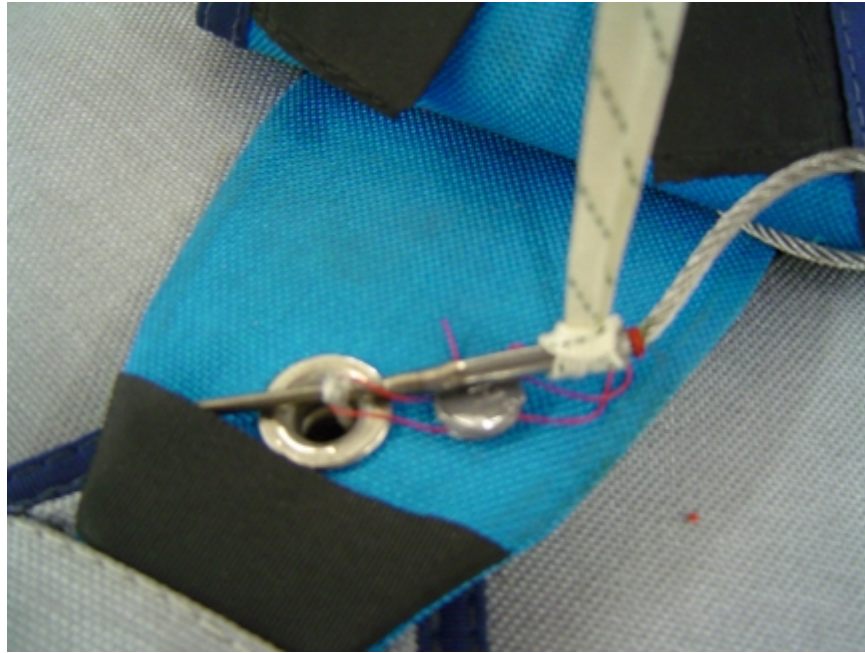


FIGURE 1



FIGURE 2

TEST

TEST LORS DU REPLIAGE DU SECOURS

BUT DU TEST:

Le but de ce test est de déterminer, sur un parachute à replier, si les aiguilles sont défectueuses.

STATUT DU TEST:

OBLIGATOIRE : ce test doit être effectué lors du prochain pliage de secours.

PERSONNEL QUALIFIE:

Plieurs de parachute de secours et Réparateurs.

OUTILS NECESSAIRES:

1 dynamomètre avec un minimum de 9 kg (20 livres) de capacité

1 bloc d'aluminium ou d'inox (série 300)

1 marqueur indélébile.

COMMENTAIRE:

Ce test permet aux plieurs de déterminer, sur un parachute à replier, si une aiguille est défectueuse et encline à casser sous un faible effort.

PROCEDURE:

1. Placer l'aiguille dans le bloc test (figure 3). Remarque : le trou permettant de loger l'aiguille peut être HORIZONTAL ou VERTICAL
2. Appliquer une force de 5 kg (11 livres) perpendiculairement à la lame de l'aiguille.
3. Retirer l'aiguille du bloc et inspecter :
 - Pour la rectitude : les aiguilles excédant 0,12 mm de déformation le long de la lame doivent être retirées du service.
 - Pour les anomalies de surface, utiliser un grossissement 10X (exemple loupe). S'il existe quelque anomalie de surface (entaille, fissure, écaille), les aiguilles doivent être retirées du service.
4. Marquer le côté inspecté de l'aiguille avec le marqueur afin d'éviter de répéter le test sur le même côté de l'aiguille.
5. Répéter les étapes de 1 à 3 en faisant tourner l'aiguille de 90° dans le même sens, jusqu'à ce que l'aiguille soit testées dans les 4 directions.
6. Les poignées ayant subi le test avec succès devront être marquées **CW03-01**.
7. Cette opération de contrôle devra être mentionnée sur la fiche du sac-harnais du livret individuel **CW03-01, TEST 2**.
8. Si l'aiguille échoue au test en cassant, informer immédiatement Capewell Components.

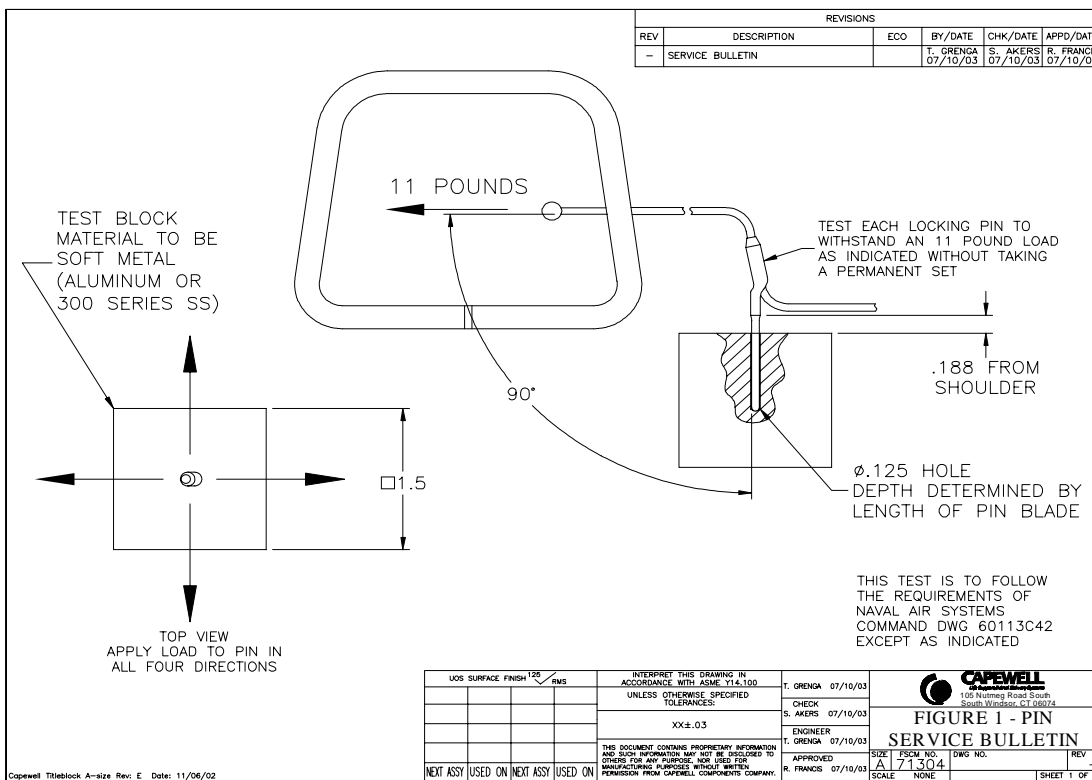


FIGURE 3 : toutes dimensions en pouces

Les utilisateurs **qui ne peuvent réaliser le TEST 1 ou TEST 2** doivent (peuvent) retirer les poignées du service et les retourner chez Capewell pour y être testées:

Capewell Components
 ATTN: Ripcord Pin Test
 105 Nutmeg Road South
 South Windsor, CT. 06074
 USA

CAPEWELL CONTACT : Toute personne ayant des questions, ou désirant de l'assistance, peut contacter : Bill Ehler au 860-610-0700x3360, par fax au 860-610-0120, ou par e-mail à bille@capewell.com

Autorité: Bob Francis, Vice-President/General Manager, Capewell Components

Diffusion:

Capewell communique ce Bulletin de service à :

- Tous les clients de Capewell
- Organisations militaires
- PIA
- USPA
- FAA

Ce bulletin de service est disponible sur le site de Capewell (www.capewell.com)